Milk Island

ミルクアイランド

取扱説明書

目次

はじめに..1
安全上のご注意.......................................1
ミルクアイランドの特長.........................3
各部の名前 4
エスプレッソマシンに取り付ける 5
ミルクフォームを作る..........................7
お手入れ...9
・使用後の洗浄 9
・一日の終わりの洗浄...13
・ミルクアイランドを取り外す 15
こんなときは 17
仕様 17

Saeco

はじめに

このたびはMilk Island（以下本製品）をお買い上げいただき、誠にありがとうございます。
本製品は、タレアシリーズから供給されるスチームを使って手早く簡単にふわふわのミルクフォームを作ることができます。
この取扱説明書と保証書をよくお読みのうえ、正しく安全にお使いください。

特に「安全上のご注意」はご使用の前に必ずお読みください。

安全上のご注意

ご使用の前に必ずお読みください。

ここに示す注意事項は、本製品を安全に正しくお使いいただき、お使いになる人や周囲の方々への危害や損害を未然に防ぐためのものです。

- **本製品のご使用前に、取扱説明書や同梱の印刷物を必ずお読みください。**
- **取扱説明書は、すぐに取り出せるところに保管し、必要なときにお読みください。**
- **ご不明な点は、フジ産業株式会社三郷センター（TEL：048-949-2888）までご連絡ください**

誤った使い方で生じる危害や損害の程度を次の表示で区分し、説明しています。

⚠ 警告	誤った取扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容です。
⚠ 注意	誤った取扱いをすると、人が障害を負う可能性または物的損害のみの発生が想定される内容です。

絵表示の例

⚠	この記号は「警告・注意」の内容です。 △記号の中や近くに具体的な注意内容が記載されています。
⊘	⊘記号は、してはいけない「禁止」の内容です。
	●記号は、必ず実行していただく「強制」の内容です。

⚠ 警　告

使用中のカラフェのガラス部分に手を触れないでください。

高温になるのでヤケドの原因になります。

コネクタは水にひたさないでください。

感電や故障の原因になります。

製造元が推奨する付属機器以外は決して使用しないでください。

感電や火災、破損の原因となります。

子供など取扱いに慣れていない人だけで使わせたり、乳幼児の手の届くところで使用しないでください。

ヤケド、ケガの原因になります。

本製品を本来の使用目的以外には使用しないでください。

火災、故障の原因となります。

⚠ 注　意

使用した後は洗浄してください。

ミルクの成分が内部で固まって詰まり、故障の原因となります。

洗浄するとき、研磨剤の入ったクレンザーを使用しないでください。

屋外では使用しないでください。

高温ガス、電気コンロの上や近く、熱したオーブンなどの近くへ置かないでください。

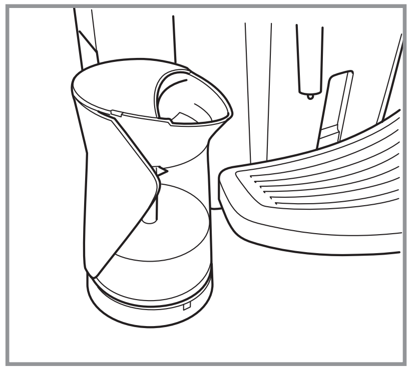
本製品には衝撃を与えないようにしてください。

故障の原因となります。

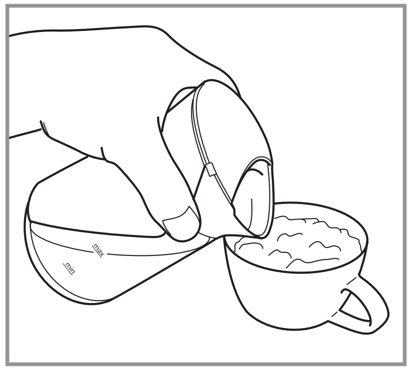
はじめに／安全上のご注意

ミルクアイランドの特長

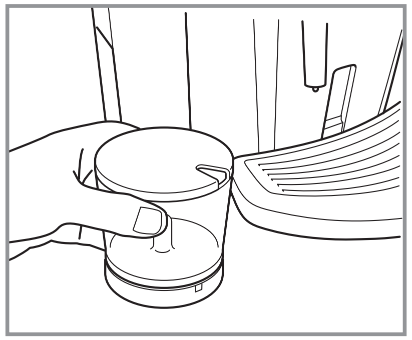
本製品はミルクフォームを作るための機器で、エスプレッソマシン　タレアシリーズに取り付けて使用します。



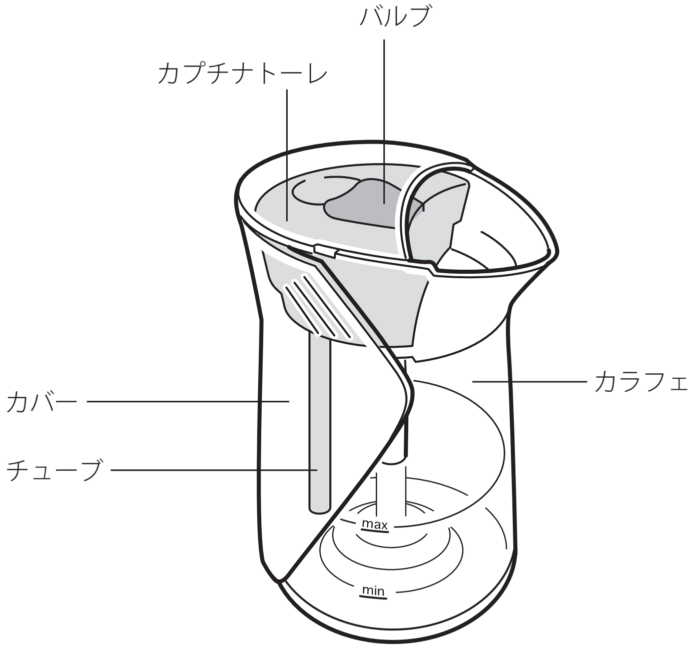
本製品は、タレアシリーズから供給されるスチームを使って手早く簡単にふわふわのミルクフォームを作ることができます。

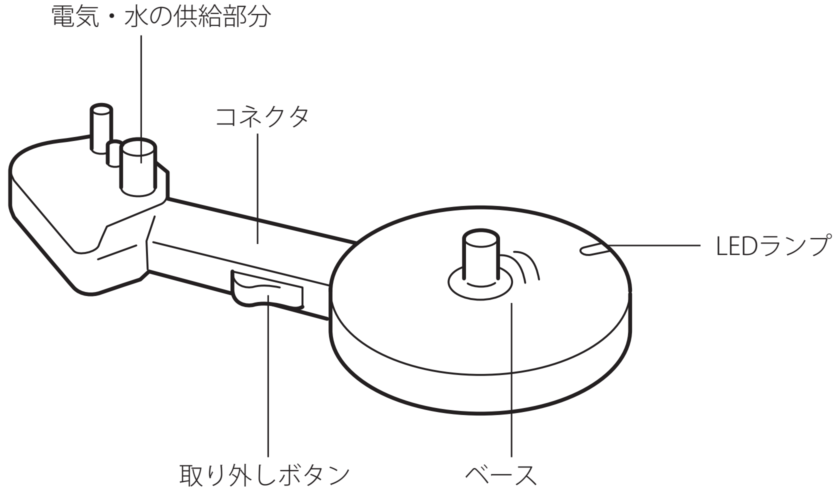


ミルクアイランドを使用しないときは、付属の
シュガーポットを置いてお使いいただくことができます。

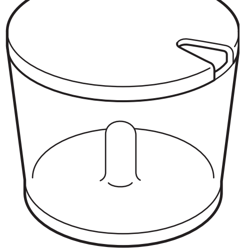


各部の名前





シュガーポット



エスプレッソマシンに取り付ける

⚠ 注意　ミルクアイランドを取り付ける前に、エスプレッソマシンの電源を切ってください。
感電の原因となります。

!注意 エスプレッソマシンへの取り付けに、付属のコネクタ以外のものを使わないでください。故障の原因になります。

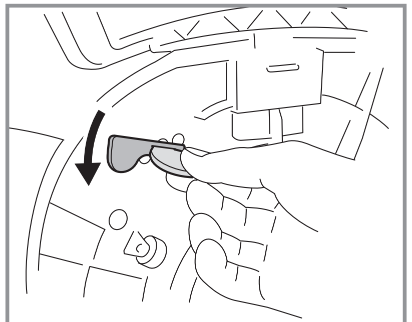
1 エスプレッソマシンの電源を切り、水タンク、ドリップトレイを取り外し、カス容器、豆容器、ドレイントレイを空にします。

2 エスプレッソマシンを静かに後ろへ倒します。

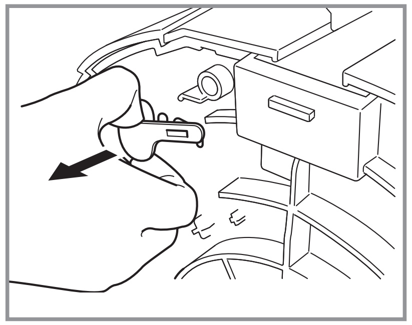
3 エスプレッソマシンの底面にあるコネクタ取り付け部の保護カバーを外します。

メモ 外した保護カバーは保管してください。

!注意 保護カバーを取り外す際はケガにご注意ください。

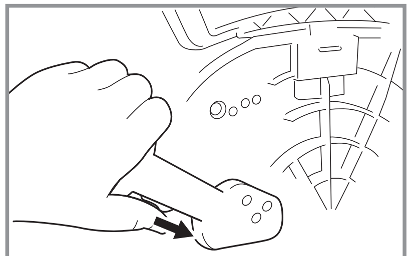


コインでカバーを回して取り外してください。

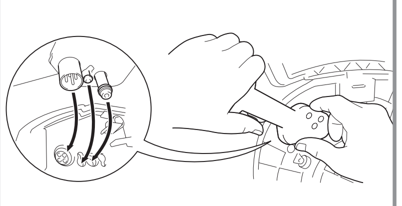


4 コネクタをエスプレッソマシンに取り付けます。

!注意 濡れた手では行わないでください。



取り外しボタンを矢印の方向に押します。

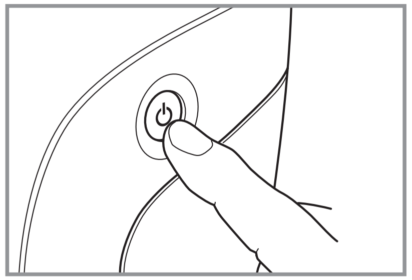


コネクタの二つの突起部分を差し込んでください。

5 エスプレッソマシンを立て、１で取り外した部品をすべてセットします。

6 エスプレッソマシンの電源を入れます。

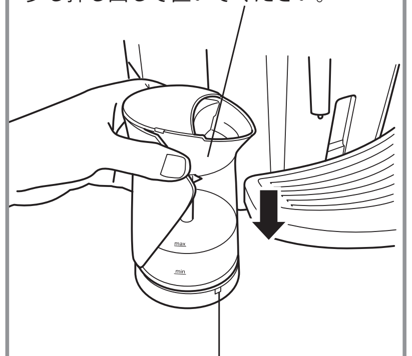
ミルクアイランドは自動的に使用可能になります。



7 カラフェをベースに置きます。

使用できる状態になるとLEDランプが赤から緑になります。

少し押し回して置いてください。



使用できる状態になると LED ランプが赤から緑になります。

ミルクフォームを作る

⚠ **注意**	使用中のカラフェのガラス部分は高温になるので、素手で触れないでください。 ヤケドの原因になります。

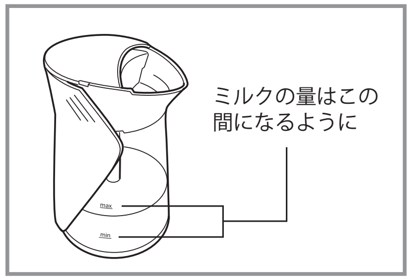
!注意 使用後は、ミルクアイランドをよく洗浄してください。
メモ 最上のカプチーノを作るために、０～８℃の冷たいミルクを使用してください。
メモ カラフェの代わりにシュガーポットを同じようにお使いいただくことができます。

Talea Giroをお使いの場合

給湯ボタン💧が消灯していることを確認してください。
点灯していたら💧ボタンを押して消灯させます。

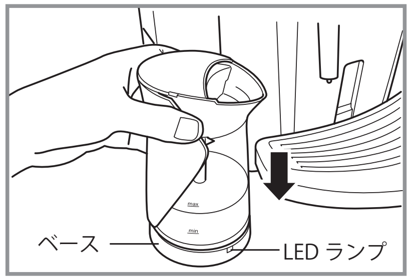
1 カラフェにミルクを入れます。

!注意 液面がMINとMAXの間になるようにミルクを入れます。



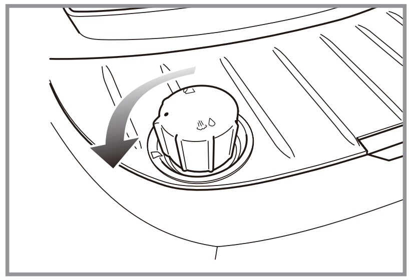
2 カラフェをベースの上に置きます。

!注意 ベースのLEDランプが赤色から緑色に変わったことを確認してください。



3 スチーム・給湯ノブを◪の位置まで回します。

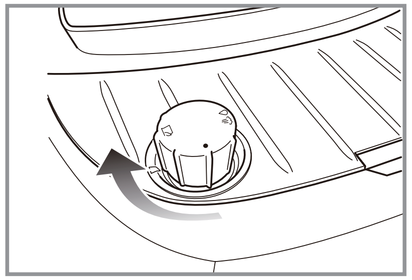
しばらくするとミルクの泡立てが始まります。



4 ミルクがお好みの状態まで泡立ったら、スチーム・給湯ノブを●の位置まで戻します。

メモ 連続して２分間スチームを噴出すると、自動的に停止します。さらにスチームを使用する場合は、一度スチーム・給湯ノブを●の位置まで回し、◪へ戻してください。
※タレア タッチとタレア リングの場合のみ。

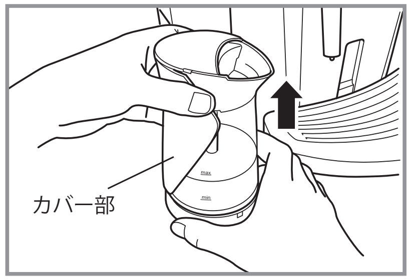
メモ ミルクは泡立つと約２倍の量になります。



5 黒いカバー部分を持って、ベースを押さえながらカラフェを外します。

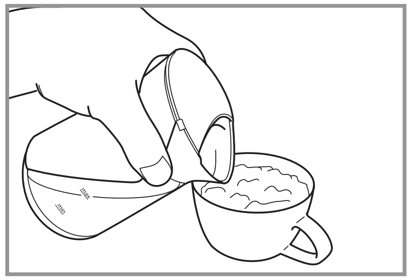
カラフェを回してミルクフォームを均一にします。

⚠ **注意**	ガラス部分は高温のため触らないでください。

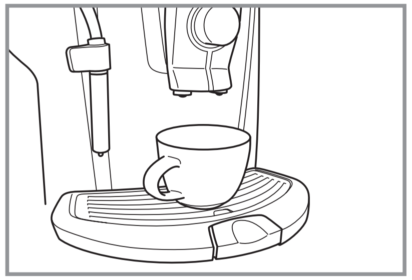


6 カラフェをゆっくり回しながら、カップへミルクフォームを注ぎます。

メモ ミルクの泡がカラフェ内に残ることがあります。スプーンですくってください。



7 ミルクフォームの入ったカップを抽出口の下に置きます。



お手入れ

使用後の洗浄

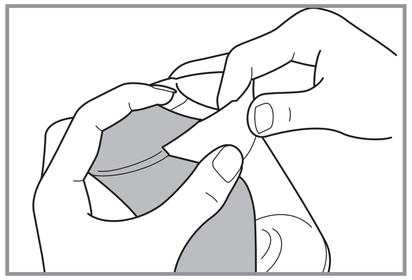
ミルクアイランドを使用した後は洗浄してください。
ミルクの成分が内部で固まって詰まり故障の原因となります。

⚠ 警告	ミルクアイランドのコネクタは水にひたさないでください。 感電や故障の原因になります。

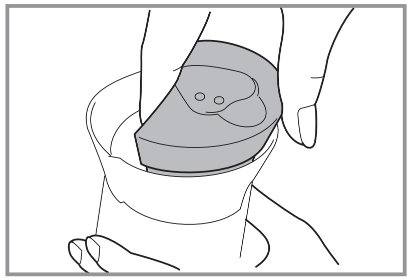
⚠ 警告	カラフェが冷えてから洗浄してください。 破損やヤケドの原因になります。

!注意 研磨剤の入ったクレンザーを洗浄に使用しないでください。
メモ このページに記載された部品はすべて食器洗浄機で洗うことができます。

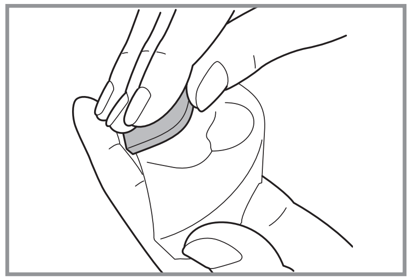
1 カラフェの注ぎ口に手を入れて、カバーを外します。



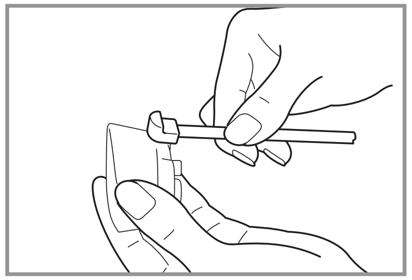
2 カプチナトーレを取り外します。



3 バルブを取り外します。



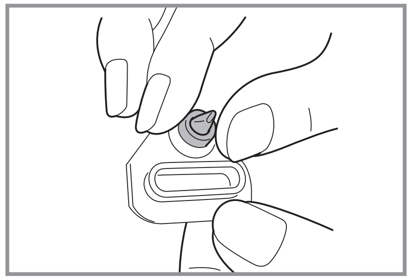
4 チューブを取り外します。



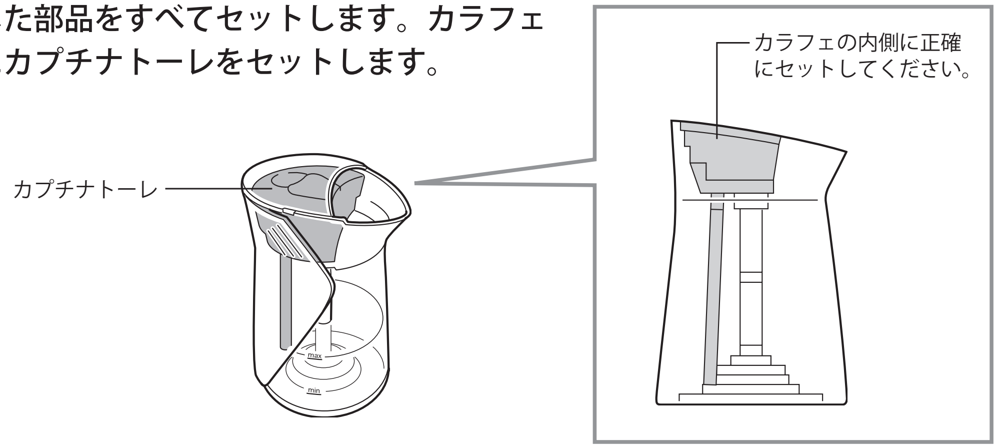
5 カラフェとカプチナトーレを、中性洗剤とぬるま湯で洗ってください。

6 カプチナトーレとチューブとバルブを、水かぬるま湯で洗ってください。

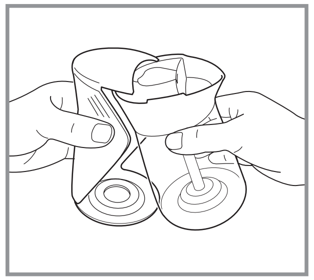
メモ バルブは内部にミルクが残りやすい部品です。洗ったあとバルブを指で押さえて内部からミルクがでてこないことを確認してください。



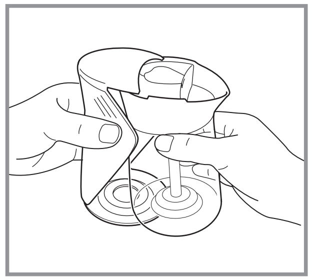
7 洗浄した部品をすべてセットします。カラフェの中にカプチナトーレをセットします。



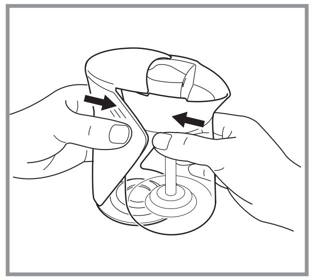
8 カバーをはめます。



カバーの上部をはめてください。



カバーの下部をはめてください。



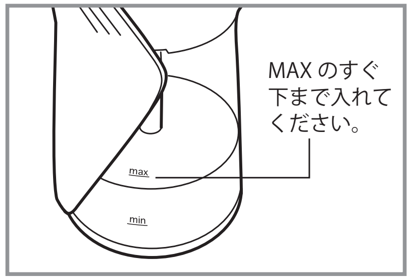
上部、下部とも外れないように
左右から押してください。
カチッとはまります。

これでミルクアイランドの組み立てができました。

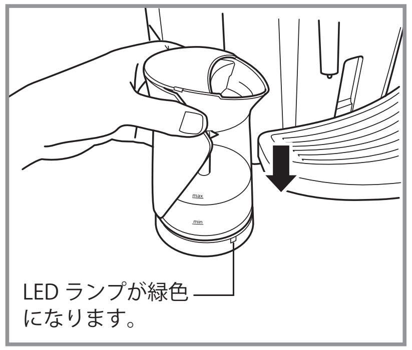
⚠ **注意**	**はめこみ時のケガにご注意ください。**

お手入れ

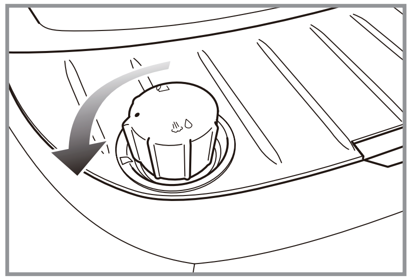
9 カラフェにきれいな水をMAXのすぐ下まで入れます。



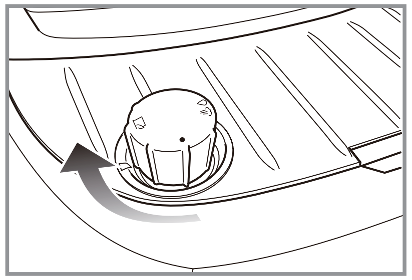
10 カラフェをベースに置きます。



11 スチーム・給湯ノブを の位置まで回して30秒ほど水を循環させせます。



12 スチーム・給湯ノブを●の位置まで戻します。



お手入れ

13 カラフェを取り外して軽く水洗いをします。

これで洗浄が完了しました。

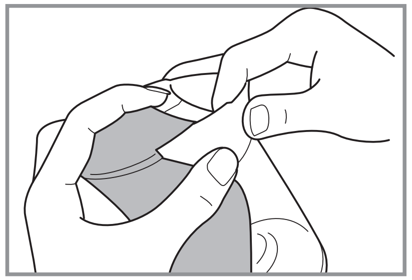
一日の終わりの洗浄

ミルクアイランドを使用した日は、一日の終わりにつけ置き洗浄をしてください。部品の小さな穴にミルクが残っていると、固まって詰まりの原因となり動作不良や故障を引き起こします。

⚠ **警告**	ミルクアイランドのコネクタは水にひたさないでください。 感電や故障の原因になります。

⚠ **警告**	カラフェが冷えてから行ってください。 破損やヤケドの原因になります。

1 ベースからカラフェを取り外し、カラフェの注ぎ口に手を入れて、カバーを外します。

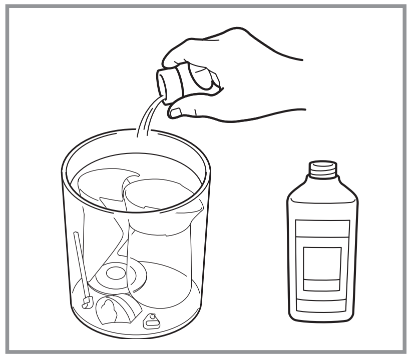


2 カラフェからすべての部品を取り外します。

[☞ 9p使用後の洗浄]

3 取り外したすべての部品を水洗いします。

4 容器に水を入れ、別売のSC-1000（洗浄液）をキャップに半量ほど入れます。カラフェとすべての部品をひたします。

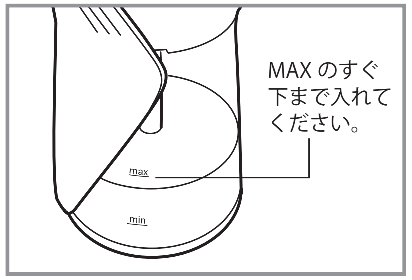


⚠ **注意**	SC-1000（洗浄液）が目に入ったときは、すぐに水で十分洗い流してください。 SC-1000（洗浄液）は口に入れないでください。 万一飲み込んだときはすぐに水または牛乳を飲ませ、SC-1000（洗浄液）を持参し、医師に相談してください。

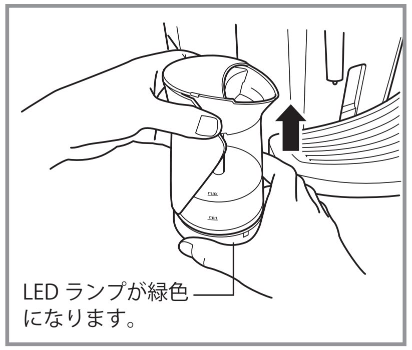
5 翌日、カラフェとすべての部品を水洗いします。

6 水洗いした全ての部品をセットします。

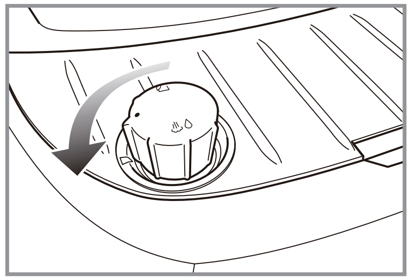
7 カラフェにきれいな水をMAXのすぐ下まで入れます。



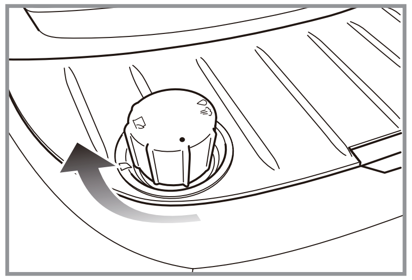
8 カラフェをベースに置きます。



9 スチーム・給湯ノブを の位置まで回して30秒ほど水を循環させます。



10 スチーム・給湯ノブを●の位置まで戻します。



11 カラフェを取り外して軽く水洗いをします。

これで洗浄が完了しました。

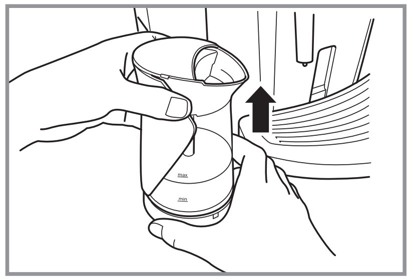
ミルクアイランドを取り外す

長期間、ミルクアイランドを使用しない場合は、取り外してください。

⚠ 警告	ミルクアイランドを取り外す前に、エスプレッソマシンの電源を切ってください。 感電の原因となります。

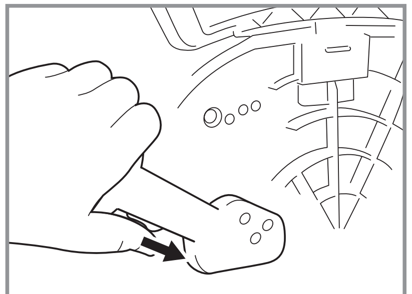
1 エスプレッソマシンの電源を切り、水タンク、ドリップトレイを取り外し、カス容器、豆容器、ドレイントレイを空にします。

2 ベースからカラフェを取り外します。



3 エスプレッソマシンを静かに後ろへ倒します。

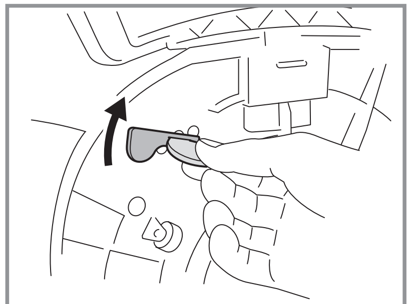
4 コネクタをエスプレッソマシンから取り外します。



取り外しボタンを矢印の方向に押しながら取り外します。

お手入れ

5 コネクタを抜いた後の穴に保護カバーを取り付けます。



コインでカバーを回して固定します。

6 エスプレッソマシンを立て、取り外した部品をすべてセットします。

お手入れ

こんなときは

次のようなエラーメッセージが表示されたら「対処」を読んで適切に処置してください。

問題	原因	対処
ミルクが上手く泡立たない。	カプチナトーレのバルブが汚れている。	バルブをよく洗ってください。
	ミルクが冷えていない。	冷蔵庫で冷やしてください。
ミルクアイランドのコネクタのLEDランプが赤い。	カラフェがきちんと差し込まれていない。	カラフェを強くベースへ押しこみ、LEDランプが緑に変わったことを確認してください。
	各部品がきちんとセットされていない。	各部品を再度セットしなおしてください。
	エスプレッソマシンのスチームを供給する準備ができていない。	エスプレッソマシンの取扱いを確認してください。
警告ランプが点灯する。（Talea Giroの場合）	マシン本体がスチームを使用できる状態ではない。	給湯ボタンを押してください。（点灯→消灯）

対処しても解決しない場合は、フジ産業株式会社三郷センター
（TEL：048-949-2888）へご連絡ください

仕様

電源	サエコエスプレッソマシン　タレアシリーズからの直接供給
素材	ABS（熱可塑性プラスチック）
カラフェ	素材熱可塑性ガラス
サイズ（幅 x 高さ x 奥行き）	215 x 95 x 156mm
重量	450g
カラフェ	着脱可能
カラフェ容量	Min 70cc ～ Max 200cc
安全装置	カラフェが装着されていない場合、エスプレッソマシンからのスチームの供給はロックされます。カラフェがきちんと装着された時のみ稼動します。

フジ産業株式会社

2012年5月からマシンの不具合の問い合わせ、修理依頼などは下記にご連絡ください。

フジ産業株式会社コーヒー事業部
〒104-0041　東京都中央区新富１－６－１
TEL 03-3523-1811

フジ産業株式会社 三郷センター
〒341-0044　埼玉県三郷市戸ヶ崎１－105
TEL 048-949-2888

改良のため、製品の仕様・機能を予告なく一部を変更することがありますので
ご了承下さい。

2011.12